

Les minutes de la réunion générale d'Arts Morin Heights Minutes of Arts Morin Heights General Meeting

Le 27 avril 2013 à la bibliothèque de Morin Heights.
April 27, 2013 Morin Heights Library

Les membres présents sont:
Members Present: Ilania Abileah, Joan Beauregard, Jules Beauregard, Monique Bélisle, Joanne Bolduc, Sandy Cytrynbaum, Ginette Fontaine, Andrée Gauthier-Schmekel, Joanne Hayes, Glenna Hugstedt, Judy Lazarus, Ginette Mayer, Carol McDonald, David Roffey, Judy Rogers, Maria-Teresa Ronca, Nicole Rozon, Joan Scott, Patrick Tard, Louis-Michel Véronneau, Alexina Wiegand

Et un non membre présent :
Non Member Present: Céline Gratton (Trésorière/Treasurer)

1. Ouverture de la réunion:

Joan déclare la présente réunion ouverte en remerciant ses membres. Il y a 21 membres en règle présents à la réunion, et aussi notre trésorière Céline Gratton. Présentement Arts Morin Heights compte 31 membres. Joan fait la demande à ses membres de vérifier la brochure préliminaire afin de s'assurer que toutes les informations sont à jour et correctes.

Tout au long de cette réunion Ginette Fontaine fait la traduction en français de l'information donnée.

2. nouveaux membres :

Joan souligne l'arrivée de 3 nouveaux membres, soit Ginette Mayer artiste peintre, Karen Savage artiste peintre (absente) et Patrick Tard artiste peintre .

3. Notre principale exposition estivale:

L'exposition estivale aura lieu du vendredi le 26 juillet au dimanche 11 août.

1. Opening of Meeting:

Joan greeted members and called the meeting to order. There were 21 members of AMH present at the meeting, plus AMH treasurer Céline Gratton. Presently there are 31 members of AMH.

Joan asked that each member check the brochure print preview to make sure that all information is up to date and correct.

Throughout the meeting Ginette Fontaine presented the same information in French.

2. new members :

Joan introduced the 3 new members of AMH: Ginette Mayer painter; Karen Savage painter (absent), Patrick Tard painter.

3. Main Summer Exhibition:

The summer exhibition runs from Friday July 26 to Sunday Aug. 11. The format is

Sous la même formule des dernières années. Cette année, Arts Morin Heights aura à sa disposition une nouvelle salle pour les ateliers de démonstrations et exposer les grands formats durant l'exposition. Les artistes voulant exposer leur travail devront apporter leur chevalet à cette fin. Le vernissage aura lieu samedi le 27 juillet. Par le passé le vernissage avait lieu le soir de l'ouverture, le Vendredi. Arts Morin Heights croit que de changer le jour du vernissage pour le samedi va permettre la présence de plus d'invités.

Les membres sont avisés que si ils désirent exposés un tableau qui a déjà fait partis d'une exposition antérieure de Arts Morin Heights, il leur sera permis de le faire seulement si l'œuvre est plus vieille de 3 ans.

Il est demandé de réaliser de nouvelles créations pour l'exposition. Comme il est stressant de le faire spécialement pour cette exposition, les artistes qui ont déjà exposées des œuvres à la bibliothèque peuvent les réutilisées comme nouvelles créations pour l'exposition annuelle sachant que le public n'est pas le même qu'à la bibliothèque. Nous avons rappelé aux membres que l'œuvre démontrée sur la brochure publicitaire doit être présentée lors de l'exposition estivale à moins d'être vendue entre temps.

Les publicités payantes pour l'exposition estivale d'Arts Morin Heights seront publiées dans les journaux suivants : "Mainstreet", "The Review" un dépliant couleur couvrant la région de l'ouest du Québec et l'est de l'Ontario, "L'Access" et "Flèche Mag".

Nous bénéficierons d'une couverture gratuite émise par la MRC, sous la rubrique

the same as in previous years. AMH will have an additional room to use for scheduled demonstrations/workshops and to display large format works during the exhibit. Showing artists who want to display work in the second room should bring an easel for this purpose.

The vernissage will be held on Saturday July 27. In the past the vernissage was held on the opening night (Friday). AMH feels that by changing the vernissage to the Saturday will allow for more invited guests to be present.

Members were advised that if they wish to exhibit a previously shown AMH work that they may do so as long as the work is more than 3 years old.

It was stressed that the majority of their exhibited works must be "new" works. If a member has exhibited a piece in one of the Library shows, it may be exhibited in the summer as a "new" work, as the viewing public is not usually the same. Members were reminded that the piece of art work in the brochure must be included in the summer exhibition, unless it has been sold in the mean time.

Paid publicity for the AMH summer exhibit will be in: "Mainstreet"; "The Review Tourist Guide " a colour booklet which covers western Quebec, eastern Ontario; "L'Access; "Fleche Mag". We will receive free coverage placed by the MRC in "up coming events" in the Journal de la Vallée/ Pays d'en Haut.

At the general AMH meeting June 15 for the summer exhibit each member will receive bundles of brochure with drop-off addresses. Joan asked if anyone knows of places in Montreal to distribute

"Événements à venir" dans le Journal de la Vallée des Pays d'en Haut.

Arts Morin Heights tiendra une réunion le 15 juin pour l'exposition estivale. Chaque membre recevra des brochures publicitaires de cet événement avec des adresses pour les déposer. Joan fait la demande si quelqu'un connaîtrait des endroits à Montréal où l'on pourrait les déposer. Il a été aussi demandé si quelqu'un connaîtrait une ou des stations de radio et de télévision qui pourrait nous annoncer gratuitement dans leurs événements communautaires et d'en aviser Monique Bélisle.

4. Le 30^{ième} anniversaire:

Pour célébrer le 30^{ième} anniversaire d'Arts Morin Heights, l'exposition estivale sera prolongée de 2 semaines. Les démonstrations et ateliers sont prévus en espérant d'attirer davantage de visiteurs durant les jours de semaines. Les anciens et présents membres d'Arts Morin Heights seront invités lors d'un 5 à 7 le samedi le 3 août. Le nom de 2 de nos restaurants partenaires sera sur leur invitation si nos invités désirent sortir souper.

5. Journée de la Culture:

La Journée de la Culture aura lieu le dernier weekend de septembre. Arts Morin Heights aimerait s'impliquer dans cette activité. Nous apprécions le support généreux que nous offre notre municipalité, le fait de s'impliquer à cette activité serait pour nous un geste d'appréciation envers eux. La municipalité nous donne grandement chaque année, avec l'entreposage, la livraison et la récupération de nos panneaux d'exposition. Ils nous permettent d'utiliser la salle de la bibliothèque pour nos expositions du mois et nos réunions. Nous bénéficions aussi du

brochures. It was also asked that if anyone knows of any radio and TV stations that have free advertising for "Community Events" to please let Monique Bélisle know.

4. 30th Anniversary:

To celebrate the 30th anniversary of AMH, the summer show has been extended to 2 weeks.

Demonstration/workshops have been scheduled with hopes to encourage visits during the weekdays.

Past and present members of AMH will be invited for member's reunion "5 a 7"/Happy Hour on Sat. Aug. 3. The invitation will include the names of 2 of our restaurant sponsors should friends wish to go out to dinner after.

5. Journées de la Culture:

Journées de la Culture falls on the last weekend in September. AMH likes to be involved as it is a way to show our appreciation to the Municipality of Morin Heights for their generous support. The Municipality of MH gives AMH a grant each year. They store, deliver and pick-up our panels; allows AMH the use of the library space for our monthly shows and meetings; allows AMH to use St. Eugene; hang our billboards; advertise AMH events on the town website and include AMH events in the town info letter- all at no

centre communautaire St.Eugène, accroche notre panneau d'affichage, publicise nos événements sur leur site Internet ainsi que sur leur dépliant Info Morin Heights...tous cela gratuitement.

Cette année, l'école élémentaire de Morin Heights aimerait faire équipe avec nous pour le projet "BEAUTIFYING" sur la façade de l'école. Le directeur de cette école Mr Christian St-Pierre nous convoquera à ce sujet pour plus d'information. Plusieurs membres ont démontré leur intérêt de s'impliquer dans ce projet telle que : Joan Bearegard, Monique Bélisle, Joanne Bolduc, Sandy Cytrynbaum, Andrée Gauthier-Schmekel, Céline Gratton, Joanne Hayes, Glenna Hugstedt, Judy Lazarus, Judy Rogers, Joan Scott, Alexina Wiegand,

6. Finances:

Notre trésorière Céline Gratton nous informe sur les dépenses et revenus. Nous avons besoin d'une réserve de \$1200 à \$1500 pour couvrir les dépenses de départ pour la nouvelle année.

Céline nous explique que 25% de nos revenus provient de nos membres et 75% de nos subventions et ventes. Ceci n'inclus pas les commissions puisqu'il est difficile de prévoir d'avance et combien nous allons récolter lors de notre exposition estivale. Cette année 3 nouvelles personnes se sont ajoutées pour notre brochure: IGA Morin Heights, Mazda Val David et le Restaurant O'Petit.

La majorité des dépenses sont pour le vernissage et la publicité. Le coût du vernissage inclus le vin et le fromage. L'année dernière le vernissage a généré 17% de nos ventes totales. Les coûts de publicité sont augmentés de 40%. 2 de nos enseignes ont été volées et ont dû être remplacées.

cost to AMH.

This year Morin Heights Elementary School would like to team up with AMH for a joint project involving "beautifying" the front of the school. A meeting with M. Christian St. Pierre principal of MHES will be scheduled so that AMH has more details. Many members (Joan Bearegard, Monique Bélisle, Joanne Bolduc, Sandy Cytrynbaum, Andrée Gauthier-Schmekel, Céline Gratton, Joanne Hayes, Glenna Hugstedt, Judy Lazarus, Judy Rogers, Joan Scott, Alexina Wiegand) showed an interest in being involved in the project.

6. Finances:

Treasurer Céline Gratton went over the basic expenses and revenues. A reserve of \$1200 to \$1500 is needed to cover start-up expenses for next year.

Céline explained that 25% of our revenue comes from membership dues, and that 75% of our revenue comes from grants and brochure ad sales. This ignores commissions which are unpredictable and we never know until the summer show what the year will bring. Three new ads for the brochure were obtained from: IGA Morin Heights, Mazda Val David and Restaurant O'Petit.

The majority of AMH expenses are from 2 areas; the vernissage and advertising. The vernissage costs include the wine and cheese. Last year the vernissage generated 17% of our total sales. Advertising costs are up 40%. Two of our signs were stolen last year and must be replaced.

7. Exposition à la Bibliothèque:

Nous avons changé la formule. L'accrochage aura lieu le vendredi avant le premier week-end du mois. La surveillance de l'exposition sera le premier et le deuxième week-end du mois. Chaque artiste pourra exposer 2 oeuvres au coût de \$5 afin de couvrir les frais du vernissage et l'affiche publicitaire. Les œuvres resteront pour tout le mois en cour. L'exposition de groupe sera basé sur un thème afin d'encourager l'artiste dans leur création et de développer sur le sujet proposé.

Prochaine exposition est sur le thème "Croissance".

En Juin: les artistes sont: Ilania Abileah et David Roffey.

8. Varia:

Dans le passé les minutes des réunions étaient traduites en français par Renée Dion, mais elle a démissionnée. Chaque année, il y a 3 ensembles de minutes à traduire. Joanne Bolduc et Ginette Mayer se sont gentiment offert à faire la traduction.

Ginette Fontaine va faire l'achat des 5 x 5 pour les membres d'Arts Morin Heights. Elle les aura pour la réunion de juin.

7. Library Expos:

The general format has been changed. The hanging will be on the Friday before the first weekend of the month. Monitoring of the show will be on the first and second weekend of the month. Each artist may hang 2 pieces with a cost of \$5/artist to cover the cost of the vernissage and the posters. The art work will remain in the library for the whole month.

Group shows have a theme to encourage artists to expand on ideas and topics in their works.

Next show is "Growth/Croissance".

June: Ilania Abileah and David Roffey.

8. Varia:

In the past Renée Dion translated the minutes to French, but she has resigned from AMH. There are 3 sets of minutes each year.

Joanne Bolduc and Ginette Mayer have graciously offered to translate.

Ginette Fontaine will purchase 5 x 5s for AMH members. She will have them for the June meeting.

Prochaine réunion générale sera le 15 juin à 9.30 à la salle de la bibliothèque.

Next General meeting June 15 at the library 9:30